

## Checklist for RETIRED PERSON VISA Beijing Jurisdiction

### 申请退休签证所需材料清单(北京领区)

Submission Date/申请日期: \_\_\_\_\_

Name of Applicant/申请人姓名: \_\_\_\_\_

Passport Number/护照号码: \_\_\_\_\_

**\*Your visa application will be processed and decided by South African Embassy / Consulate General.**

**VAC staffs do not play any part in or influence the outcome of your visa application.**

南非大使馆/总领事馆对您的签证申请作出决定。签证申请中心员工不参与或影响您的签证申请结果。

Documents required 所需材料				Yes/No 有/没有
<b>Note: If there are notarized or certified documents provided, please be sure to provide one copy of the notarized or certified documents.</b> 注意: 如果申请材料中包括公证件或认证件, 请同时提供公证件或认证件的复印件。				
<b>Valid Passport or Travel Document 有效护照或旅行证件</b> *Passport should be valid for no less than 30 days after the expiry of your intended visit 护照需在预计访问南非后至少 30 天有效 *Passport includes at least two blank visa pages (one to endorse visa and one for entry stamps) 护照上至少有两页空白页(一页贴签证, 一页盖入境章) <b>One copy of the first page of the passport (on A4 paper) 护照首页复印件一份 (A4 尺寸)</b>				
Completed Form (DHA-1738): Please note that the form has to be filled out ONLY in English with black ink pen 填写完整的 DHA-1738 表格: 请用黑色墨水笔用英文完整填写				
Health Certificate for International Traveler and original Medical Certificate (DHA layout) which are not older than six months at the time of submission. The DHA layout medical certificate should include the applicant's passport number with their name. 国际旅行健康检查证明书以及南非内政事务部格式的体检证明原件(须包括申请人的姓名及护照号), 文件出具日期应在递交申请之日的 6 个月内。				
One color passport size photograph with white background 一张彩色白底护照照片				
Police clearance certificates shall be required from the police or security authorities in each country where the applicant, after having attained the age of 18 years, has resided for 12 months or longer during the five years immediately preceding the date of application. Please provide the original and a copy. 年满18岁的申请人须提供18岁以后, 距递交申请之日起5年内在所有居住满12个月及以上的国家(包括南非)的由警局或安全机构开具的无犯罪证明原件及复印件。 Formal English translation is required if the original Police clearance certificate is non-English language. 如果无犯罪证明原件非英文, 须提供正式英文翻译件。 Police Certificates may not be older than six months at the time of submission of the application. 无犯罪证明的出具日期应在递交申请之日的 6 个月内。				
Documents required/所需材料	Original 原件	Copy 复印件	Remarks 备注	For official use ONLY 官方使用
Please ensure that all documents should be properly translated in English if there are any documents provided only in Chinese. 请确保所有的中文材料都翻译成英文。				
1 The minimum monthly payment to a foreigner from a pension fund or an irrevocable retirement annuity or a net				

worth of a combination of assets realising the amount determined from time to time by the Minister by notice in the Gazette. 申请人每月来自退休基金的收入，或不会取消的养老金收入，或资产收入净值，金额要达到政府公报中内务部长不时更新的最低标准。

**Please Note: In addition to the above requirements, supplementary documentation might be requested by the South Africa Embassy / Consulate**

**请注意：除以上基本材料外，南非大使馆/领事馆有权要求申请人补交其他相关材料**

**Courier Fee (If applicable)** 快递费用（如需要）：\_\_\_\_\_

**The applicant has confirmed that s/he has read the guidance above and no other documents to submit and wishes to go ahead with the application. Applicant ensures that the information provided by him/her is true and correct.** 申请者确认已经阅读以上申请指南，确定不再递交其它材料。申请者确认以上提供的信息真实无误。

**Name of Applicants:** \_\_\_\_\_

申请人姓名：

**Signature:** \_\_\_\_\_

签名：

**Name of VAC Staff:** \_\_\_\_\_

签证中心员工姓名：

**Signature:** \_\_\_\_\_

签名：

**\*Representatives/Travel Agency (If applicable)** 代理/旅行社（如需要）

**Name of Representatives** 代理人签名：\_\_\_\_\_

**Contact Number** 联系电话：\_\_\_\_\_

**Email Address** 邮箱地址：\_\_\_\_\_